

ڪٿا ۽ ڪي غمبار ... جلال بلرنجي

بل مٻڪ ،
ٺٺو ٻا ٺٺي ،
پيش من ،
چٽري ٻا وڪم ٻوو ،
تختي ڪرد
درختي حوش ، ،
ڪٺ ٺٺا مام ٻوو ،
وڪ ٺٺو ٺٺي مندا ٺٺي من ٻٺ
دٺ مگرت ،
تا خٺي بگرت
سو تا .
گرتستان ،
گرت ڪٺ ڪٺ ٻوو ،
لٺ شار
سد سا ٺٺو ٻوو ،
ٻا پيرم ،
لٺ ٺٺو رٻوو ،
خا پوور .
منيش ، ٻٺو ٻٺو موو خٺ مٺو
لٺ ٺٺو چادر ،
ڪٺ تا ٺٺا هات ...

جلال بلرنجي

ڪا تڙم ٺٺي رٺي ٺٺي نا ٻوون ...

جہلال بزرگجی

... Doomsday Clock

"ئۆڭر شتەك لىستى ناو سەبە تەكت ماو، نە تکردوو، ئاستا بېك"

لہ کے ہونے کی دہائی، زانیہ کی تہمی و رونا کیرانی جیہانی، کے رازی پہنچا ۱۲۰۱۹-۲۴ کرا، لہ وانہ ۱۵ کے سیان ہنگری کے تہمی نبلن۔ ہ ہ کی شانہ کی تہمی و گہانی کے شہہ وا، لہ گہتی دہان۔

ڪا تڙمري رڙي فـنا بوون: ئو ڪا تڙمري، ديان سا ئايڪ ني شـي ساردبوو. وڪ ميتافـرڪ بـ ئو هـشانـي چـڪـي ئـتـمي و گـرانـي ڪـش و هـوا لـ گـتي دـيڪـن، لـ سـر ۵۸:۱۱ شـو د ايا ناو.

ئەم كاتژمەرد، بۆ پەي ھەشەكان مەلەكەي خەرا دەبەت و بۆ پەچەوانەش رادەو سەتەت، يان بەر و دواو دەگەتەو. لە ساڵی ۱۹۴۷ و ۲۸. دەقیقەي تەپەانەدوو. لە ۲۰۱۹ دوو دەقیقەي مەاو بۆ نەو شەو، سەعاتی سەرەندوو گەتە؟

ناید سیاستی دروست کردنی
حکومتی سدنتر و به هزل
دوای کال نالیزم و سارد می
گلابلانیشن سارد گر؟

جہلال بہ رزنجی

کتابخانه

زمر کلاس، لوانہی خریکی شرقی سیاسی، پشت بستان ب
سیاستی، سدر کی ئماریکا ترمب و سدر کی و زیرانی بريتانيا

تريزا و سیر نکردي هـموو گشکان و درئۀ نجامکان، د...ن
ب....

[illegible]

لہذا نجامی نے دو سیاسی تہی ترمپ، بانگہشتہ بے ٹیم ریکائی مزن، کیم مہستی (نیمریکائی سپی پستاکانہ) کیماریہکان، کیمافی مرثی و فرکتوری لہذا رچاو دگرن، کیمنگرس (ہاوس ٹی ف ریپرزم نزتیفیان) دہاند. نندامی کیمنگرسی دیموکراتیکان (نانسی پلوسی) ہوو سہرکی نے و پؤستہ گنگہ. سہرک و زیرانی بھرتانیا تریزش بھہاتنہ و دہرو و لہکیہ تی نہروپا و خونی بھہز کردن و پاراستینی بھرتانیا، کورسیہ کی زہری دہاند. ئوسترالیا شہ و ماوہیہ، ناسہ قامگیر، لہ ماوایہ کی کورتدا چہند جار سہر کوہ زیرانیان گہاوہ.

هه‌ر چه‌ند عه‌راق ولاته‌کی فره‌ کلتوری، به‌لام، له‌ میکانته‌می
 حکوومه‌ته‌کان، ته‌ ته‌سته‌ وه‌ به‌باشی له‌ به‌ر چاوناگیرته‌ و په‌یاده‌
 ناگیرته‌، هه‌شته‌ به‌نی ره‌گه‌ز په‌رسته‌ ده‌ته‌، به‌به‌ام ره‌نگه‌ کاردان وه‌ی
 زیاده‌ له‌ په‌ویسته‌ سه‌ره‌ک وه‌ زیرانی په‌شوی عه‌راق، عه‌بادی له‌ سه‌ر
 ریفرانده‌م، خه‌ونی حکوومه‌ته‌کی مه‌ره‌که‌زی به‌هه‌ز، په‌که‌ک بوون، له‌ و
 هه‌کارانه‌ی که‌وا له‌ هه‌به‌ژادنی ۲۰۱۸ چه‌ند کورسیه‌ک له‌ ده‌سته‌ بداته‌ و
 نه‌ به‌ته‌ وه‌ سه‌ره‌ک وه‌ زیران.

[illegible]

ماني: گشتک ب گگي خون ... نووسيني جلال بهرنجي

ماني گشتک ب گگي خون، ل لاي ن ماني و فاي و چاپ و
ب و کرا و ت و .
ل ب و ب راي تي پ رتو و ک خان گشت کان ژمار ي ۳۲۴ ي سا ي ۲۰۱۸
درا و ت
ن م ماني ۳۱۸ لاپ و ي .
ن م ماني زياتر ل س ر ن ستا ژيا کارد کات، ل قو با يي کاني
غور ب ت و د گ گ ت و ک آ ن کاني نيشتمان، ل ي پا و ان و
ن ستا و ا بر دو د ب ست ب ي ک و .
ن م ک ت ب ن ستا ل ماني و فاي و ک ت ب خان ي سيروان ل ه و ل ر
د ست د ک و ت .

له با نديي خود ... جهلال بهرنجي

قاميش کي م پنه و ا
زه مين ب پيا و
ئاوه کراسي مهرگ ج ما
بلو ري سر ب نديي خود
هه چوونت چهک نيه
گه اي زه نگاوي ژيان مهش ره وه
گيان ز رشت پشتگو د خات
نه گهر نا ...
ده سته وت چيه له با سکردني با
هه ه ي باران

سه به تهی هه نارانیان ژانده قووایی له شه فسفاییه کان...
هونه رمه ندی ورووژان بووی
امانت جیوهیی
گری جهسته و گیانت دا
دیارده کانیش اسپارده یه کی کښ بوون
هچه هکیان نابووت

29/3/1992.

ناشتبوو نه وه

نامای یه که م:
له شی گڼستانی گیان بوو
نامای دووهم:
تڼزی سهر تووت کی که ناران
نامای سیمه م:
شه به نگی قه پای تر پکان
له سات کی وه نه وشه پیدا
سهرینیان برده وه لای یه و ناماییان کرد به فه نه ری کڼلاره یه ک،
ناردیان ه ئاسمان
له خواره وهش ،
له گڼستانی گیاندا ، له له ش ده گه ان

1992.

شه وکی تر نه چوومه وه گو چهمی مندا ایم

مندایم مانگ کی مای بوو،
شewan زوو ده گه ایوه وه.
مندایم ئاو نه یه ک بوو، عومرم لای جه شت و نه مد زییه وه.
مندایم خانیچ له یه ک بوو، پ نه نی
پلیس تکی دا
یارییه ک بوو بیرچووه وه
ئای مندا ایم شه وکی تریش زوو نه خوتی
بمه وه گو چمت
له مندا ایم گه ردوون له چیا که ی بهر ما مان ته و او ده بوو
ئوارا نیش له و
مازووچن و ئه شقی و بوار و شوان و دا و دارکه ر و قاز و قورینگ

شه و ده گه ځانه وه
 له مندا ځم زوو زوو ده چوومه شاری پریان
 زوو تفهنگ و چه کم ف ځ ځ ده دا
 شه ځه کم ته و او ده بوو،
 ئای مندا ځم شه ځکی تریش زوو خه وتی
 ب ځمه وه گو ځ چه مت و ته و او به بیرم ب ځته وه.
 1995.

وهره تا زوو شو ځن ځ له مردن ب ځ ځ مان بکهینه وه

له یه کم ت ځ فان، که شتییه کم و ځ بوو
 له یه کم کرانه وهی گو ځی له ش، گونا هم کرد
 له یه کم ځر ه ځ اتن، سندو و ځ ځ تیشکم ب ځ گونده که مان برده وه
 به یانی سندو و ځ نه کرایه وه
 له یه کم دیداری سهر زه وی، که لوه کان ځه شیوون
 له یه کم دوو ځ یان، له گه ځ ب ځه ووده یی ځ ځ ځ شتم
 له یه کم ځ او، مه له کان با ځ یان له (با) م خواسته وه
 له یه کم سه فهر، ها و ځ ځ یه تیم ون کرد و ئاو ځ نه م د ځ زییه وه
 له یه کم سه ما، ئاوازه کان چوونه وه لای په نجهی ځ ځ ژاوی
 که ما نجه ژه نی ځ نه ند
 له یه کم دهر به ند، بای نه هامه تی بردمی
 له یه کم شه و دا، ئاگرم پ ځ نه ما
 له یه کم ک ځ ش، شیر فریوی دام
 له یه کم شه ځ، مهستی ل ځی ت ځ کدام و بووم به په ند
 شه ځ بهم یه ځ دوو شیعره ته و او نا ب ځ
 بارانیش بهم دوو عایه ناگاته ئ ځ ره
 ژیانیش بهم حیکمه ته ناچ ځ ته سهر
 وهره تا زوو وه
 شو ځن ځ له مردن ب ځ ځ مان بکهینه وه.

کاک جهلال بهر زنجی س ځ او: چاوت ماچ ده کم، ئهم چوار شیعره له
 دیوانه که تدا نییه. ز ځر ماندو و بووم تا توانیم بیان د ځ زمه وه.
 ده که ونه ځ ناغی نوو سینی ک ځ شیعره: (بارانی ځ حمه ت).
 سه باح ځ نه جده ر

19/3/2017 هه ول ځ ر

سوپاسی برای ځ شاعیر کاک سه باح ره جده ر ده کم، ب ځ ئه و کاره
 جوانه ی، ج ځ گهی سوپاس و پ ځ زانینه ..

نځ شيعري کورت ... جلال بـرزنجي

۱

پشتي خټک سکه يکي بـلاش
بـ ئـوانـي، سياست، کاسبيا نـ.
سک لـ عارديـ، قووي دـ.
کاکي سياسيش،
هـروا لـسـر پشتي، نـتـويـکي دا بـش بوو.
لـ ناشي حزب لـ دـکات

2

خـرلـ گوـان لـ دـروـيـ،
هـشتا کاني بـ تانيـکي زيوني پـويـ
بـهار، لـ ژـر بـفرـ.
کاتيان دـوت، بـ کرانـوـ.

3

ما نـگـ شـويـکي وروژـنـر
ئـمـش چاوـوانـي کانيـن،
بـتـ ئـوانـ،
خـشـويـستي تـدا بـکـيـن!

4

بـ سـروـري،
لـ سـر پارچـ عارديـک بـزيم
ئـويـ خـوني باکيشم بووم
برديـ ژـر گـ.
لـ سـر رـگـاي چوونـ لا ئـوم
دـترسم، منيش ئـو خـونـ لـ گـيـم ،
بـمـ وـندـرم

5.

لـ سـ ر شـ قامـ کم، نازانم دـ چـ تـ کوـ نـ دـ ر
لـ بـ ر دـ م باـ نـ خـ نـ یـ کم،
یادـ وـ ری لـ سـ یوومـ تـ وـ
نقوومی ناو نا ئاشنا ییم
ئـ و دـ رختـ ی،
کـ نـ مام بوو،
وـ ک ئـ وـ ی منداـ م بـ ت دـ مگرت،
تا خـ ی بگرت،
ئـ ستا نامناسیـ ت

6

باران پـ شی گرتمـ وـ
ئـ وـ تا، لـ ناو ئـ و درـ خـ تـ ی،
هـ شـ تا نـ یگـ یشوومـ
بـ ئـ وـ ی پرسم پـ بکات،
لـ ناو پرچمـ.
ئـ و دیمـ نـ، ئـ وارـ ی هـ ستم دـ وروژینـ.
رـ یشتم لـ سـ ر زـ و ی خـ را دـ کات!

7

لـ خوـ نـ دـ نـ وـ ی یادـ وـ ری گـ شـ تـ بچووکـ کانی، سارا ماگـ، مارکیز
سـ یر کردنی تا بلـ یـ ک، شانـ گـ ریـ ک
بـ کوورتی،
ئـ دـ ب و هونـ ر،
هـ ست بـ جوانی ژیان دـ کـ یت
یان کتیبـ سیاسـ کان
کـ هـ رگیز بـ لاین نین
کتیبـ ئاینیـ کان،
زـ ریان باسی سزا و مردن
لـ گـ ئـ وـ ش
هـ میـ شـ داوای لـ بووردن دـ کـ ین

8

دیسان وـ ک باـ نـ دـ، ئازاد
بـ رـ و خـ رئاوا دـ فـ مـ وـ.

رنگه ئو هـموو ها توو چوونـ،
ماـم قووت دات و
چيرـكى ژيانم پـپـ پـپـ كات .

9

لـ سـرماوز دروـنـدـكـم
دليشم ئامادـيـيـ بـ سـفـرا!

جـلال بـرزنجى – كـنـدا
٢٠١٨

وو نـكـردنـوـيـكـ سـبارـتـ بـ مانـي : دواوـستگـم باكوورـ ... جـلال بـرزنجى

هـمـچـنـى كـتـبـ
جـلال بـرزنجى

همنگواي دـيـتـ"پـشـ ئـوـيـ رـمانـكانـم، چاپ بـكـم (٢٠٠) جارپاكنووس
و هـمـچـنـى بـيان بـ دـكـم. زـر لـ نووسـران، هـمـچـنـى بـيـ خراپـي
نووسـينـكانـيان، مـنـيـش يـكـكـم لـوانـ، بـيـ هـق وايـ، ئـو
ريـكـردـيـ همنگواي بشكـنـم، بـمـام نازانـم لـ بـر چ هـكارـكـ، ئـو
هـشـتا رووي نـداوـ؟ بـيـيـش، كـ كـتـبـكانـم چاپ دـكـم، لـ هـمـچـنـى چاپ
بـدـر نـين.

هـر چـنـد پـشـ جا پـكـردنـي رـمانـي (دوا وـستگـم باكوورـ) هـمـچـنـى بـم
هـبوو، بـمـام هـشـتا، هـمـچـنـى كان بـنـد نـكرانـ، جـگـ لـوـش لـ كـاتـي
گواستـنـوـيـ ئـو فـنـتـي كـتـبـكـي پـ نووسـرابوو، بـ ئـوـيـ، پـيـ
چاپـكـرا، زـر وـشـ پـچـ پـچـ بووين. داواي لـبـوردن لـ و خـنـدـرانـ
دـكـم، كـوا لـ كـاتـي خـوـنـدـنـوـيـ چـيرـكـكـ تـشـي هـمـچـنـى سـتـ
بووينـ، بـ بـ دـنـگـي و پـشـي فراوانـي، ئـركـي چاك كردنـوـيـ هـمـچـنـى كانـيان
لـ زـنـيانـدا لـ ئـسـتـ گـرت.

لے ہر زہر ہر کان، ہر زو، فرشتی رہا نہ کہم لے کتہ بفر شکان
راگرت، دوائ ہر چنی کی ورد، ہم زوانہ، رہا نہ کہم بے تایتلی
گشت بے رہ گئی خون) لے مالہ و فای بہا و دہ بیتہ و۔

کٲمنیش ها تم سنوور لٲرٲ بوو ...
جٲلال بٲرزنجی

هـ ٲ موو جار ٲك؁
ك ٲ با وكم؁
ل ٲ گ ٲ ٲ چ ٲ ند بازرگا ن ٲك؁
ب ٲ ما فور؁ د ٲ ٲوون ٲ س ٲ قز؁
دايكم د ٲ يگوت؁
"ل ٲ سنوور ئاگاداري خ ٲ تان بن"
"ب ٲ شو و ل ٲ د ٲ د ٲ ين" ئ ٲ و ٲ و ٲ امي با وكم بوو.
دارك ٲ ران؁
هـ ميش ٲ؁
چ ٲ ند كيل ٲ م ٲ تر ٲك؁
دوورل ٲ سنوور؁
دار د ٲ ك ٲ ن.
شوان؁
راوچي؁
ل ٲ سنوور د ٲ سل ٲ م ٲ ن ٲ و ٲ.
ك ٲ ها تم سنوور ل ٲ ر ٲ بوو.
ٲ ٲ ش با ٲيرم؁
با ٲير ٲ گ ٲ ور ٲ م؁
سنوور؁ هـ ر ئ ٲ وها تا ٲو بوو.
سنوور ٲ كان؁
ز ٲ ر د ٲ بن
ب ٲ ٲ ام من هـ ر ب ٲ سنوورم.
ل ٲ و سنوورا ن ٲ ي چيان؁
ٲ ٲ نا هـ ن د ٲ؁ ئا س ك ٲ.
ل ٲ ٲ د ٲ شت؁

کالائی ئی داس .
 لدارستان ،
 سمری .
 لئاو ،
 بللم .
 ئوسنووری دواجار ،
 بلمانووم ،
 لمداد ،
 سیمی خا داربوو .
 پناه ندکانی پیش من ،
 جی پیندوی سست زلامیان خش کردو ،
 هرچووم ناوی ،
 هستم دکرد ،
 بائند یکم ،
 ل قفاز ددرد پم .
 ل نشئی خۆشی پیندو دژیام .
 پاسوانکانی سنوور ،
 ئوانئی ل ککندو لیان دترسم .
 دوریان دام
 بدستی کلل بچ کراو
 سنوور داش کرام .
 ژیانم ل دورو بیری کچ و
 بینی سنوور کان د خولتتو
 ئستاش ،
 راناو ستاووم .
 وام ل ئاسمان ،
 ل ژر شینایی
 بل چوون سار عاردی ،
 دبئت سنووری هور ببم .

په نچلرچی تر مپ ... جلال به رزنجی

تر مپ له هه بزاردن بر دی و،
خونی ئو کوردی، خۆش با و ی له خونی دایه،
ها ته دی.

په نچلرچی (غ مگین) ی هه بوو
کرد به (تر مپ)
به سه ما کردن ها ته سه ر شه قام.
شه و له خه شیان نه خوت!
به به یانی، په نچلر به لاش بوو.
نه کا و فروشه ک،
دوکانه بچکه که که ی له (خون)،
کرد به تر مپ.

ئه ویش ره ژک،
پار ی نه کاوی،
له کهس و رنه گرت.
وهه ره ها،
شه ر به ت فروشه کی سه ر شه قام،
و که ئو و ی، مه ولود بکات
شه ر به تی به لاش،
دا به شه کرد.
ماسی گر که،
ره ژکی کرد پشو
چه ند مندا که تاز،
به ناوی تر مپ کران.
ئه وان ی له کوردستان به سه دانن،
به خه یان دانه (چاودری سیاسی)
و سیاسی که نمان،
قه رسیلیان هه نایه چه کان
دوله تی کوردی،
بوو به مه سه له ی کات.
چه ند مانگ که ته پ ی،

رژیم تروریستی، له راوژکاره کی پرستی،
"گرفتی نهوان کازاگستان و عراق چیه؟"
- مهبستت کوردستان، گورم ؟
دوايي، له ووش خراپتر روويدا .
په نچرچي شک بوو،
دوو رژ دوکانه کي داخست
رژي سه يان
ناوي تروريستي، به وش به ياغ کرد.

شوکي گران ... جلال به رزنجي

شوکي بهر دگرگان
به چوونه مېداني ئو وشوک
هه نانه خواروئي ئو هه موو
هه واهه ناخوشي ناو هه واه
د بهت
وروي* سپارتيان
کورسيه کي به تا به *مېندلا
به را به ري له مېداني وشوک
له و لائر
کوک مېک مېردايه تي، سياسي کان
وهه تا زله نه کان
کوک ئه ستا، له جاران ناديار تر
به ئو و چيتر
ئو و دت
کورده به کار نه هه نه
بيخا ته ژر په ستا و به وات
هه بن

۲۰۱۸

* * سپارته؛ له يان، له نهوان سه داي ۴ - ۶ ي په ش زاین. به
نازايه تي ناوبانگيان دکرکدبوو. هه رجه نگاو رکه، بارتقه قاي چه ندان
بووين

نسل مندیلا؛ پیوست به پناسه ناکات! دوی ۲۹ سا زیندانی کردنی ل لای ن پارتایت ، پی دل ل ن " ت ئستا ئازادی دتوانیت ببت " ئویش ل واما دا دت " ئو ئو و هز تان نی ئازادی ب من بدن

هــ مشـ کا مینڈم؟ ... جـ لالہ بـ رزنجی

چیتەر کۆمینه نۆبم،
لە سەر پارچە عارده کۆی خەم
بە سەر وێری بژیم،
ئێو و خەونی باوکیشم بوو،
بردی ئێرگە.
لە رێگەی چوونە وێندەرم.
دەترسم، منیش،
ئێو و خەونە بێمە لای ئێو.
۲۰۱۸-۱-۲۱
کۆنەدا

یا د وړیو کان د بند هاودنگ ...
جلا لال به رزنجی

ساڵی ١٩٨٥، سه‌ به‌رام، دایک، خوشک و خەم، له‌ گه‌ڵ چەند هه‌ کوردی تر له‌ حه‌په‌خاننای ئه‌منی هه‌ولهر له‌ سه‌ر ٣٥ سانی مه‌تر ده‌خه‌وتین. ئه‌و دوو شه‌یر کورته‌ ره‌نگدان وه‌ی هه‌ستم له‌ سه‌ر ژیا نی سه‌ختی ئه‌و ره‌ژان. له‌ ١٩٩٦، له‌ شه‌ی په‌ارتی و په‌کی ته‌ی هه‌یه‌م. دوا ی ره‌مه‌ته‌ی کی زه‌ر گه‌یه‌شم که نه‌دا. باسی ئه‌سته‌ناکه‌م. باسی ئه‌و که ته‌ ده‌که‌م که حه‌ومه‌ی هه‌ره‌می کوردستان، به‌ ته‌زکیه‌ی حزبی، به‌ په‌اری نه‌وت و گاز، ره‌ژه‌یه‌کی زه‌ری له‌ خه‌ڵک به‌ په‌ی به‌رز. خا نه‌نشین ده‌کرد.

فرمانبري بن ديواري دادمزراند. که بسمردان دچوومو، دايکم ديبيني، ئو و زيفي دواي زحمتي چندها سا ب دستم هـنا، لـدستم داو، دـيگوت"کوم لـ ناخوشيکي لـر بوويت و لـ خشيک بـ بشيت.

بـ زندي چاوـان خـت لـ گـگـ نـايـ"

۱ - ياد وريـکانم، بـ ئاساني ديواري ئستووري زيندان. دـبـن. لـ شوـنـدـتا بـوت ئاساکم دـبـنـ هاودـنگـ !

۲ - پـلـيسـ ئـمـنـکـ زوـو دـت. تـپـکـلـيلـکـي بـدـستـوـويـ. هـر بـ رـگاـو، کـلـيلـي دـرگـاي ئـو ژوورـي، سـ کـيلـمـتر دوور لـ ماـو، لـي زينداني کراوم ئاماد دـکـات. دـرگـا، لـ پـشتـو. ۱۹۸۷ دـدـخـات.

... جـلالـئـمـريکا و شتي تر . بـرزنجي

لـ سـر بـ ياسايي کردني بـندايـتي، لـ ئـمـريکا، ساـي ۱۸۶۱ تا ۱۸۶۵ شـشـکـي خوـناوـي لـ نـوان باشورو باکووري هـگـيرسا. بـجـگـ لـ زياني ئابووري ۷۵۰،۰۰۰ سـربازي ئـمـريکـي لـو شـشـدا کوژران. ئـمـريکا لـ هـردوو جـنگـي يـکـم و دووـمـي جـيـهـانـيدا ئـوـندـي زياني بـشـري لـ نـکـوت. لـ ساـي ۱۶۲۲ تا ۱۹۲۴ ئـمـريکا شـشـي هـينديـ سوورکـاني کرد، ئـوخاکـي جـند پـشتـکـيان لـسـري بـابـوـو، لـ دـستی دـرهـنـان . کاتي خـي بـشـک لـ نامـيـکـي (سياتل) سـرکـي هـيندـ سوورکـاني ئـمـريکـام کردـ کوردی، تـپـدا بـزمانـکـي زـر هـستارانـ و جوان باسي خـشـويستی خاک و ئازاري لـدـست دانيدـکات! هـتا شـستـکان رـش پـستـکان لـ ئـمـريکا دـچـوسـانـو، تا ئـو ئـندازـي، ئـگـر سـي پـستـک لـ سـرـمـرگـ بووايـو، پـويستی بـخوـن بووايـ.

رازي نـدـبوو، خوـنـي پـست رـشـکـي بدـنـ. نـيان دـتواني بـ هـندـک چـشتـخـانـو شـوـن، بـچـن . ئـمـريکا گـراوـ. لـ دواي پـست کـلـنـيازـم، گـشـکردني ديموکراسي و ئازادي تاک وای لـ هات، رـشـکـي بـ بـنچـ ئيسلام - ئوبامـ باراک حوسـن ۸ سا بـبـتـ سـرکـي ! ئـستا کـ دـچـيتـ ئـمـريکا، ديمـنـي ژيانـي فرـ کولتوري دـبينيت.

ههست دهكڤيت رهژي ئيسپاني، ئهفريقي و پهشينه ي ئهنيكه جياواز، زانه بهسه رسي پهستهكان. پهيكهري ئازادي Statue of Liberty لنيويهره، وهك سمبولي ئازادي پهشوازي كردن له كهچبهران دانراوه! ئهگهر كاره تيرهستهكاني ئيسلام توند رهوهكان نه بهت، كه ههستهه له ئارامي دنيا و رهژاوا دهكهن .

[illegible]

ئەمريکا (سوېد ر پاوېر) ل ھ مان کات، و ټاټکي فر ڪټوري. ئيدار ۽ ئمريکا د زان ټ هونري پټڪ و ٿيان ڪي و ل ڪو ئيش د ڪات. و ڪ ھ موومان د زانين، ل ريڪ و تنام ۽ سايڪس بيڪ، کوردستاني باشوور ب ز ر لڪ نراب ۽ عراق، و ټا تي عراق ھ ر ل س ر ټاو ڇونڪ ل س ر بنچين ۽ فر ڪولتوري و ي ڪساني دان م زرا فاشيل بوو.

رژێمێ یەک لێ دواى یێکێ کان بێ ههز ئێوێ پێ دێن " یێکی تی خاکی
 عێراق "رایان گرتو. ئێمێریکا و کومونێ تی نێونێ تێو یی، دێزانن دواى
 روخانی دێوێ تی فاشی سێ دام، رێگێ زێرستی، مێزه بێت، لێ ئالێ تی
 حکومێ تی عێراق و دامودێزگاکانی رێنگ دێ داتێو. دیموکراسیێ تی
 ،وشیاری نێگێ یشتێ تێ ئێم ئاستێ عێقلێ تی زێرین، کێ عێرێ بێ،
 حوکمی عێراق دێکات، بگۆردرێت، ژیا نی فرێ کولتوری، سیستێ مێکی
 فیدێالی و دیموکراسی راستێ قینێ بێرپا بێت؟ یێ هێو یستی
 ئێمێریکا، هێندێک وێاتانی ئێوروپا و گێلێکێ ئێنجوومێ نی ئاسایشی
 نیونێ تێو یی و نێ تێو یێ کگرتو کان و پێ داگرتنان لێ سێر یێکی نی
 خاکی عێراق "کێ لێ سێ عاردی نێ ماو" رێوا نی. لێ دنیادا شتی نا ئێوا
 روود دێن، بێم هێندێک لێو هێکارانی بوویند تێ هێ ئێو ی کێ شتی
 کورد نێ چێت ئێجندای وێاتان، کێم تێرخمی نوێنێ رایێ تی حکومێ تی
 کوردستان ، نێ بوونی لێ بی کوردی لێ دێرێو وێارێکی ناو ما یێ تی؟

مـزگردي سياسي ... جـلال بـرزنجي

پـنجـ،
لـ سـر مـز،
دـدـي خـنـجـر نـ،
لـ کـاـن هـا تـوتـدـر و
شـو يـلک،
کـيـبـر دـن.
کـومـپـوتـر لـ وـنـدـر نـيـ.
حـما و هـا سـاو،
بـتـلـ نـاو لـ سـر مـز،
بـمـام و لـ ديموکراسي گـيـشتوون
لـ جـيـا تـي بـيـخـنـو
لـ يـکـتـري دـگـرن.
بـوتـ نـيـشـانـ دـ پـکـت
بـمـام شـرـفـ سـرچـيـغـ.
کـلک،
لـ شوـنـدـکـي تـر،
تـزـدـکـات !

کـسـک بـرـوـ خـون راودـکـات ... جـلال بـرزنجي

لـ نـوان دوو زـريـادا
کـسـک بـرـوـ خـون راودـکـات.
بـا نـدـيـک،
هـلـانـ و ن دـکـات.
شـيـعـر،
هـاودـنـگـمـ.
سـبـرم لـ سـر گـچـا نـ.
چـراي روحـم بـ خـم دـسووتـ.

دەشاد ەبدو ەای شاعیر، لە کوردستان بەو ھەوا ەای زانی، شیعەر ەکی
جوانی بە ناوی "مردنی گەرائی بەژ" لە سەر ئێو گەشتەم نووسی. ئێم
شیعەر لە داسن لە دواي خو ەندن ەوی شیعەر ەکی ئێو لە دایک بوو.
دواي ھەندەک دەستکاری جاری ەکی دی بە ناوی دەکەم ەو.

زستان و ەرزى خەمانە

ھە برادەر،
بە ئێو ەي بگە ەین ەو پەش دووری کەوتن ەو لە ما ەو
جاری ەکی تر
بەخەمان بن کەوشەک لە کتاب
بە نەعلی ئتسەفەنج
و کراس و شەروا
رەزانی ھەینی بچینە پارکی کوران بە سەعی
تا تە ببیتە ئەندازیاری کشتوکا
لە باخی کەلەکی یاسین ئاغا
بە بینینەکی جیاواز لە ەوی لە زانکە فەری بووی
درەخت ببینیت
شەوان گو ە لە بەربوون ەوی تری ە ەوژ ەي گە یوو بگريت
دەست لە سنگ و مەکی ئەوداران ە و ەردەیت
کە دەست نەژمان لەیان ناشکەت
منیش بیم بە مامەستا
بچمە سکتان
سەمای بەفری ئەواران بنووسم
پایزانەش لە پرسەي درەختەکان دا بنیشم
برادەر لە بیرم
شەوان کاتی سەعی کردن لە سەتاقان
لە بەر گەلەپی سەر شەقام
خەزم دەکرد دەفتەری رەسم دەربەنم
رەسمی خەرر نیو ەعاسە بوو ەکی
گە ەي چیا
بە قە ەم رەنگە کورتە کەم رەسم بکەم
ھە برادەر
دەترسم ئەستاش ئەو خەرر بە تەواوی لە چیا کا نمان
ھە ەن ەا تەت
برادەر خەزم دەکرد لە ەولە ە بام
یادی ئەو شەوانە بکەین ەو

لښکونې نه پر ترس کاني هشتاکان
 بانگي شيعري جياوا زمان ددا
 يان له هه شوشکي يانې فږمان بډران
 دزانم تخت کرا
 بډام نازانم ئستا کراوې بې چي
 زستانان له دډېر باراني ئو ديوې جامکې وردبينو
 هاوينا نيش
 له باخچکي
 له ژر دارکاليپزک
 هست له خشپي باندې ناوگډا بگرين
 له گډې کمډېک برادر
 رننگ هډکيان نه مابن
 هډکيشيان
 دوو يانې کاني سر رڼگاي ژيان
 يان شډکان له کيان کردبين
 له ترسي سيخور کراس چوار بډرککان
 بډرپې باسي کوردايې تي بکډين
 برادر وک ته دډېر
 دترسم تا من دډېر
 کسمان نه مډين
 هډې برادر
 گډانې وډکي زډرمان له پښ
 زحم ته من ب هډموويان را بگم
 برادر
 پشتم له بډر خمي ئو هډموو گډانې وډې چماو ته و
 دزانم هډتا هډريکمان له شوډنک نه مړين گرفتې گډانې وډش چار
 ناکرته
 برادر
 له داسن
 بډر هډرشکاني را ناگرته
 له داسن
 هاوسې ئاسکام
 ته ماشام تاي گرتوو
 بوو بې چلواني
 لډر له داسن
 له سډرمان هډموو شتک شين دډنوډته
 لډر

هـستم پـش چو کـکـا نی زـدم لـ خـو هـدـستـت
برادر
منی غـریب
کـ نـیـشـتـمـان تـنـگ بوو
بـ پـیـاسـی ئـوارانی شاعیران
لـ شـهـا تم
بـخـم و جـانـتـایـکی پـلـ نامـی گـچـراوی زیندان
چار نووسم دایـ دـست قاچاغان
بووم بـ قـلقـلاشـکی دـستی قـدـر
خانـنـشـینـکی تاراوگـ
راست دـکـی برادر
منیکی گـرماسـری و سـرمای ئالاسکای
ئوسـری دنیا
کوجا مـرحـبا
وا بزانم چوونم بـ تاراوگـیـکی دوورتر
زـدـی بوو
بـام چـی بـکـم دـستی نووسینم شکاو
برادر
لـ داسن
مالـکـم پـنـجا مـترـک لـ ماـی جاک لـندـن دوور
بیست مـتریـکتش لـ ماـی (سیرفس)
بـ فر بـراستی بـسـرهـموواندا دـبارت
چوار تارمايم لـ دیار
یـکیان لـ ناو بـ فر دـژیت
ئـوی تریان لـ ناوگیا
سـیـمـینـان کراسـکی لـ گـلای وـریوی لـ بـر
چوا مینیش
تاجـکی پوشی لـ سـر
هـموومان لـ سـر ئـو کـکـین
زستان وـرزی خـمانـ.

خانوی برتن: پیر برتن نووسـر کی بـ ناوبانگی کـنـدایـ، خانویـکی
لـ داسن هـیـ، پـش ئـوی بـمرـت پـشـکیـشی کرد بـ نووسـرانی
نـونـتـوی کـنـدا. ئـو شـکردویـتی بـ پـرگـرام هـر سـ مانگ
جارک نووسـر کی ناسراو لـ سـر ئـرکی خـی بـ بزنس کلاس دـنـرتـ
ئـوشوـنـ بـ نووسین.

* رمانووسی بـ ناوبانگی ئامریکی جاک لاندن چوارسا بـ نووسن لـ داسن ماوتـوـ. *

* شاعیری ناسراوی کـ نـدی رـبرت سـرفـس شـش سا لـ داسن ژیاوـ.

رگـزپـرستی دـبـت بـ کلتور ... جـلال بـرزنجی

لـ بـر ئـوی وـاتی داگیرکـر ناتوانـت کلتوری پـکـوـ ژیا نی یـکسانی لـ وـاتی داگیرکراو هـبـت، بـ درـژـدان بـ داگیرکردنی کلتوری رق و رگـزپـرستی درـست دـکات، رژـمـ داگیرکـرـکـانی کوردستان یـک لـ دوا یـک هـوـدـدن تـوی رق و رگـزپـرستی بـرامبـر کورد لـ مـشکی هاوـاتیانـدا بـچـنـن، بـ هـی ئـوی کوردستان زـر لـ مـژـ بن دـستـ، رگـزپـرستی و رقی داگیرکـرـانی بـرامبـری بوو بـ کلتور، گـانـکاریش لـ کلتورو هزری مرؤف بـ ئاسانی روونادـن، کورد زؤر ئـزموونی لـ گـانـ ئـو رژـمانـ و بـشـکی زـری خـکـکـی هـیـ ئـو راستیـ دـسـلمـنـن، لـ دـستووری تورکیا، ئـران وسوریا بوونی کورد و مافـکـانی پشت گوـ خراوـ، لـ دـستووری ئـراقی دوا یـسـدام حوسـن دان بـ فیدـالی بؤ کوردستان نراوـ، جگـ لـوـیش ساـانـ لـ کوردستان پارـیـکی زؤر لـ لایـن هـندـک رـکـخراو سـنـتر بؤ سازدانی چـندـها کوـ کـبوونـو و سیمـناری ئـدـبی، رـشـنبیری و سیاسی بؤ لـک نزیک بوونـوی کورد و عـرـب و دروست کردنی روحی پـکـوـ ژیان و یـکـتر قبوـکردن خـرج دـکـریت، (دـبـت ئـوکارـ لـ لایـن ناوـندـ عـرـبـیـکانـو بـکـرت) بـمـام وـک لـ سـرـو و ئامازـم پیـدا چوونکـ کورد لـ هزری عـرـب جـگـی هاوـاتی پـلـ دووـو خاکـکـی شیمالی ئـراقـ، بـیـ زؤر جار ئـو بابـتانـی لـو کـانـ باس دـکـرـن سنووری ژووری هـتـلـ پـنج ئـستـرـکان بـناکـن، چـند کـسـکی لـ بـچـتـدـر و دـرئـنجامیان بـ سـرـئـوانی تردا نیـ، لـ بـر ئـو هـویانـی لـ سـرـو و باسم کرد هـست دـکـین لـ (ئالیـتی) ئیش کردنی رژـمـ داگیرکـرـکان و هـسـ و کـوتـی هاوـاتیانی رگـزپـرستی رـنگ دـاتـوـ، بـنـبـکردنی رگـزپـرستی و دروست کردنی زـمـینـیـکی ئارام بؤ پـکـوـ ژیان تـنـیا بـ قسـی سـرزاری یان رـکـوتـنامـی ئیمزاکراو نایـتـدی، دـ کرانـو بـ

كلتورى جياواز وقبوۋا كوردنى رىنگ و ئىۋانى تر دىۋىت لى ناخى
مرۇۋىۋا چىكىرىكىات و پىلوپى بەۋىت و بىۋىت بى رىۋىت و كىدار. بى
بى بوۋىنى ھىچ سىستىم و روىۋىك ھىر لى كۇنىۋا ۋىيانى فىر كىلتورى
قبول كوردنى ئىۋانى تر لى كوردىستان ھىي. پىش پىدا بوۋىنى ھىزى
ئىسلامى سىياسى و رىۋىم دىكتاتىر ئىراقىۋىكان جولىۋىك، دىيان،
موسلمان و چىندىھا كىمىنى ئىيىنى دى لى كوردىستان وىك برا پىكىۋى
ۋىاون. ئىو كاتى با بلىۋىكان لى جولىۋىك كىيان دا ھىزارانىان ھاتنى
كوردىستان. كوردىستان لىو شوۋىنى دىگىمىنانى بوو كى جولىۋىك كىيان بى
ئازادى ماسىم ئىيىنىكانى خىيانى لى جى بى جى دىكىد. زۇر لى
نوۋىرانى جولىۋىك بىو ھىلوۋىستى جوانى كورد دىزانن. كورد زۇرجارى
تر بۇتى پىناگى لىقۋىماۋان، لى ئىنجامى شىۋى دىۋىتى ئىسلامى لى
ئىراق و شام (داعىش) سىدان ھىزارىۋىبى ئىراقى كوردىستانىان كىدى
پىناگى خۇيان. سىرۋىۋى ئىو رىۋىش ئابوۋىرى خىراپى ئىمىنى
كوردىستان، گىلى كورد بى سىنگىكى فىرۋان وىرى گىروون. ئىمىنى
نىزىكى مىلىنىكى ۋىر بى لى كوردىستان دىۋىن، بىم پىناچىتى
ئىو ھىۋىستى جوامىرانى كورد لى ۋىر بى نىرخىندىرا بىتى. برادىرىكىم
دىنى " رۇۋىك لى چاىخانى مىچكى يىكىكى لىو ۋىرۋىبانى ماۋىكىكى
ماى لى ھىۋىرۋى بى ئاسوۋىدى دىۋىت لى تىنىشتم دىنىشۋىو لى
نىۋان قىسان گوۋىتى" لى ھىشتاكان ھىۋىر وىك گوند وابوۋ، ئىستا
زۇرگىۋىر بوۋى " لى ھىشتاكان لىر چىت دىكىد ؟ " راۋى مىخىرىب،
تىكىدىرىكانىمان دىنا " مى بىستى پىشمىرگىيى، ئىۋى وىۋى مى ئىو ۋىر بى
دىۋىتى. دىيان نموۋىنى ترھىن دىرى دىخىن كىۋا چىن رىگىزىۋىستى لى
رىۋىكانىۋى ھاتۋى خوارى بۇ ناۋ ھىزى خىكى و بوۋى بى كىلتوۋىرلى
ھىۋىكىۋىتىان رىنگ دىداتىۋى. لى ئاسوشدا ھىچ دىيار نىي بى گىۋىنى
ئىو رىۋىش و كىلتورى.